

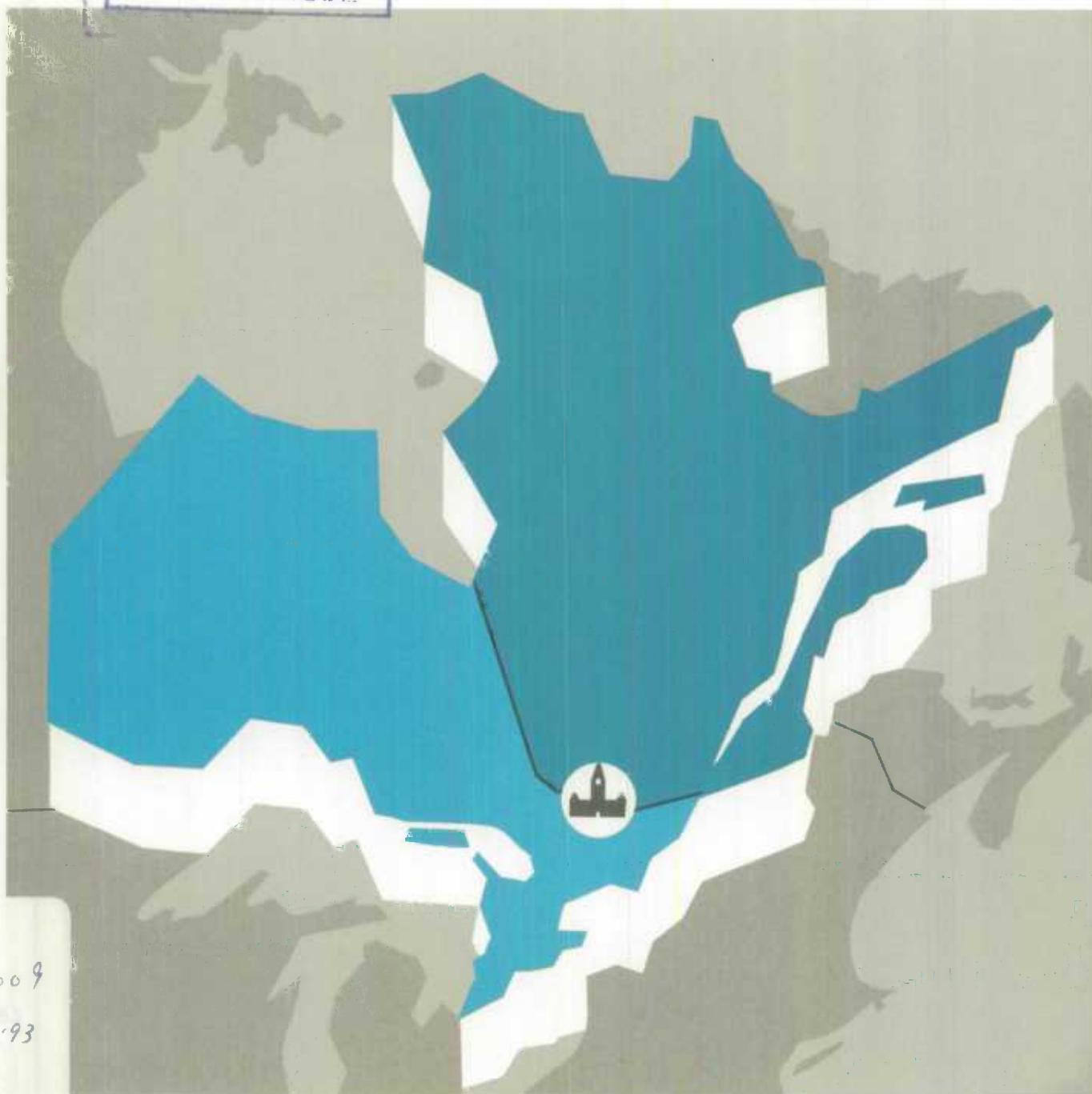


Ottawa-Hull Statistical Highlights

July 93
**Points saillants
statistiques
Ottawa-Hull**

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
Aug 16 1993
LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

NOT FOR LOAN
NE S'EMPRUNTE PAS



F0009

JULY '93



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

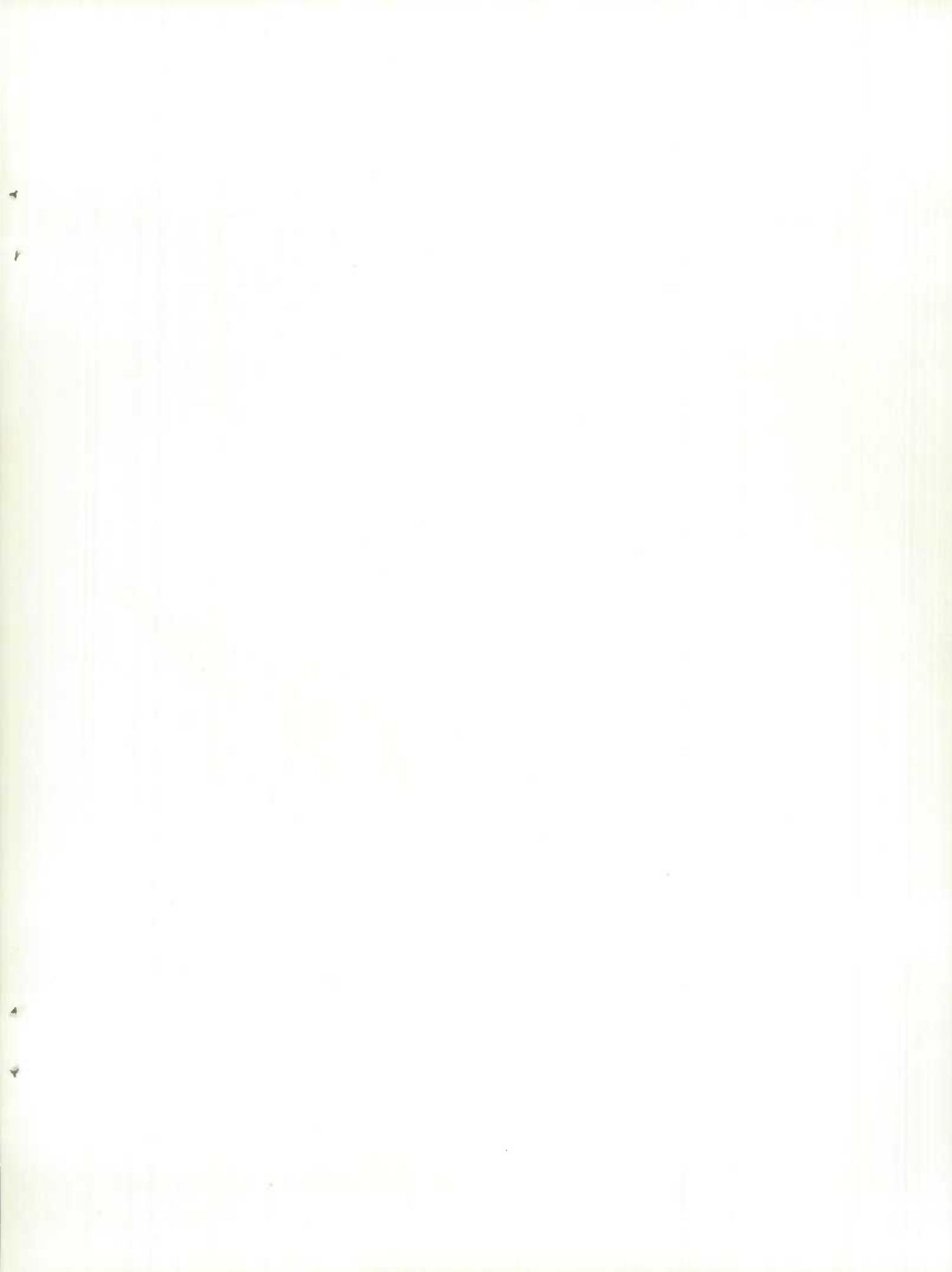


TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

JULY 1993 / JUILLET 1993



NOTES TO USERS / NOTES AUX UTILISATEURS	Page 1
ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES	Page 2/3/4
OTTAWA-HULL	Page 2
OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie)	Page 2
OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie)	Page 2
ONTARIO	Page 3
QUÉBEC	Page 3
CANADA	Page 4
DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS	
DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991	Page 5
SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS	
DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991	Page 5
TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1989	
DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1989	Page 5
1991 CENSUS RELEASE DATES	
DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991	Page 6
NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS	
DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES	Page 6

\$60 per year / \$6 per copy
for more information contact:

Statistics Canada
Statistical Reference Centre (NCR)
Lobby, R.H. Coats Bldg.
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Information: (613) 951-8116
Sales: (613) 951-2800
FAX: (613) 951-0581

60\$ par année / 6\$ l'exemplaire
Pour de plus amples information contacter:

Statistique Canada
Centre de consultation statistique (RCN)
Rez-de-chaussée
Immeuble R.H. Coats
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Information: (613) 951-8116
Ventes: (613) 951-2800
Télécopieur: (613) 951-0581

NOTES TO USERS / NOTES AUX L'UTILISATEURS

Sources:

- Economic Indicators: CANSIM
- Taxfilers reporting total income 1989:
Small Area and Administrative Data Division

Geographic areas:

Ottawa-Hull Census Metropolitan
Area (CMA) includes:

Ottawa-Hull(Ontario) Ottawa-Hull(Québec)

- | | |
|-------------------|-----------------|
| - Clarence | - Aylmer |
| - Cumberland | - Buckingham |
| - Gloucester | - Cantley |
| - Goulbourn | - Chelsea |
| - Kanata | - Gatineau |
| - Nepean | - Hull |
| - Osgoode | - La Pêche |
| - Ottawa | - Masson |
| - Rideau | - Pontiac |
| - Rockcliffe Park | - Val-des-Monts |
| - Rockland | |
| - Vanier | |
| - West Carleton | |

Sources:

- Indicateurs économiques: CANSIM
- Déclarants ayant un revenu total 1989:
Division des données régionales et administratives

Régions géographiques:

Région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa-Hull:

Ottawa-Hull(Ontario) Ottawa-Hull(Québec)

- | | |
|-------------------|-----------------|
| - Clarence | - Aylmer |
| - Cumberland | - Buckingham |
| - Gloucester | - Cantley |
| - Goulbourn | - Chelsea |
| - Kanata | - Gatineau |
| - Nepean | - Hull |
| - Osgoode | - La Pêche |
| - Ottawa | - Masson |
| - Rideau | - Pontiac |
| - Rockcliffe Park | - Val-des-Monts |
| - Rockland | |
| - Vanier | |
| - West Carleton | |

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

	Reference Period/ Période de Référence	Data for reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé
--	---	--	--	--

OTTAWA-HULL

Department store sales/ thousands \$	May/Mai 1993	48 626	52 186	-6.8	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Labour force/ number in thousands ¹	June/Juin 1993	484	486	-0.4	Population active/ nombre en milliers ¹
Employed/ number in thousands ¹	June/Juin 1993	444	440	0.9	Emploi/ nombre en milliers ¹
Unemployed/ number in thousands ¹	June/Juin 1993	40	46	-13.0	Chômeurs/ nombre en milliers ¹
Unemployment rate/ % ¹	June/Juin 1993	8.3	9.6	-13.5	Taux de chômage/ % ¹
Participation rate/ % ¹	June/Juin 1993	69.2	70.4	-1.7	Taux d'activité/ % ¹
Employment population ratio/ % ¹	June/Juin 1993	63.4	63.7	-0.5	Rapport emploi-population/ % ¹
Consumer price index/ Ottawa (1986=100)	June/Juin 1993	130.4	127.4	2.4	Indice des prix à la consommation/ Ottawa (1986=100)
New housing price index total (1986=100)	May/Mai 1993	123.1	122.8	0.2	Indice des prix des logements neufs (1986=100)
New housing price index (1986=100) house	May/Mai 1993	118.2	118.0	0.2	Indice des prix des logements neufs (1986=100) maison
New housing price index (1986=100) land	May/Mai 1993	144.3	143.4	0.6	Indice des prix des logements neufs (1986=100) terrain

OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	May/Mai 1993	347	496	-30.0	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	May/Mai 1993	63 238	113 056	-44.1	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands \$	May/Mai 1993	39 005	59 102	-34.0	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	May/Mai 1993	24 233	53 954	-55.1	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	May/Mai 1993	378	327	15.6	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	May/Mai 1993	42 612	37 239	14.4	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands \$	May/Mai 1993	33 848	31 681	6.8	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	May/Mai 1993	8 764	5 558	57.7	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

¹ Seasonally adjusted 3-month moving average

¹ moyenne mobile de 3 mois décalée annuelle

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

	Data for Reference Period/ Période de Référence	Data for same period last year/ Données pour la période de référence	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé
--	---	---	--

ONTARIO

Retail Trade/ millions \$*	Apr./Avr. 1993	5 975.9	5 697.4	4.9	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	May/Mai 1993	425 318	437 095	-2.7	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/ thousands \$	May/Mai 1993	13 633 122	12 832 933	6.2	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Apr./Avr. 1993	590.49	575.08	2.68	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	May/Mai 1993	954 418	967 446	-1.3	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	May/Mai 1993	4 217	5 357	-21.3	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	May/Mai 1993	48 536	45 294	7.2	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	June/Juin 1993	4 807	4 720	1.8	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/ number in thousands*	June/Juin 1993	576	584	-1.4	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	June/Juin 1993	10.7	11.0	-2.7	Taux de chômage/%*
Consumer price index (1986=100)	June/Juin 1993	131.0	129.1	1.5	Indice des prix à la consommation (1986=100)

QUÉBEC

Retail Trade/ millions \$*	Apr./Avr. 1993	3 938.8	3 791.7	3.9	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	May/Mai 1993	204 441	208 278	-1.8	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/thousands \$	May/Mai 1993	6 354 081	5 875 534	8.1	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Apr./Avr. 1993	543.63	530.43	2.49	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	May/Mai 1993	771 745	832 368	22.0	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	May/Mai 1993	4 278	4 720	-9.4	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	May/Mai 1993	35 837	38 231	-6.3	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	June/Juin 1993	2 967	2 947	0.7	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/number in thousands*	June/Juin 1993	459	437	5.0	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	June/Juin 1993	13.4	12.9	3.9	Taux de chômage/%*
Consumer price index (1986=100)	June/Juin 1993	130.3	128.6	1.3	Indice des prix à la consommation (1986=100)

* Seasonally adjusted

* désaisonnalisé

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

CANADA

	Reference Period/ Période de référence	Data for Reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
Gross Domestic product/ millions \$	1Q/1T. 1993	701 448	683 872	2.6	Produit intérieur brut/\$ millions
Gross Domestic product/ millions \$ 1986	1Q/1T. 1993	568 292	558 796	1.7	Produit intérieur brut/\$ millions 1986
Exports/ millions \$*	May/Mai 1993	14 513.1	12 698.0	14.3	Exportations/\$ millions*
Imports/ millions \$*	May/Mai 1993	13 901.5	11 847.5	17.3	Importations/\$ millions*
Trade balance/ millions \$*	May/Mai 1993	611.6	850.5	-28.1	Balance commerciale/\$ millions*
Retail trade/ millions \$*	Apr./Avr. 1993	16 075.4	15 330.6	4.9	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	May/Mai 1993	1 039 352	1 055 497	-1.5	Ventes des grande magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/ thousands \$	May/Mai 1993	24 755 588	23 114 160	7.1	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Apr./Avr. 1993	559.31	546.05	2.43	Gains hebdomadaires moyen/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	May/Mai 1993	2 780 272	2 867 976	-3.1	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	May/Mai 1993	15 980	18 063	-11.5	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	May/Mai 1993	128 404	125 257	2.5	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	June/Juin 1993	12 431	12 233	1.6	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/ number in thousands*	June/Juin 1993	1 589	1 600	-0.7	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	June/Juin 1993	11.3	11.6	-2.6	Taux de chômage/%*
Bank rate	June/Juin 1993	4.79	5.91	-18.95	Taux d'escompte
Consumer price index (1986=100)	June/Juin 1993	130.2	128.1	1.6	Indice des prix à la consommation (1986=100)
Industrial product price index (1986=100)	May/Mai 1993	112.1	108.6	3.2	Indice des produits industriels (1986=100)

* Seasonally adjusted

* désaisonnalisé

DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS
DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991

	Ottawa-Hull	Ontario (Part/Partie)	Québec (Part/Partie)	Canada	
Total population - 1991	920 857	693 900	226 957	27 296 859	1991 Population totale
Total population - 1986	819 263	619 049	200 214	25 309 331	1986 Population totale
Variation 1986 - 1991 %	12.4	12.1	13.4	7.9	Variation 1986 - 1991 %
Number of dwellings 1991	352 411	267 766	84 615	10 079 442	Nombre de logements 1991

SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS
DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991

Ottawa-Hull (CMA/RMR)

Mother Tongue		Langue maternelle	
- English	492 365	- Anglais	
- French	302 885	- Français	
- Others	93 490	- Autres	
Families		Familles	
- Number	246 515	- Nombre	
- Average number of persons	3.0	- Nombre moyen de personne	
- Husbands and wives	212 120	- Epoux-épouses	
- Lone parent	34 400	- Monoparentales	
Average income \$		Revenu moyen \$	
- Family	61 538	- Famille	
- Household	54 398	- Ménage	

TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1991
DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1991

	Ontario	Québec	
Number of Taxfilers	7 021 470	4 770 280	Nombre de déclarants
Median total income \$	21 500	17 800	Revenu total médian \$
Female	17 000	13 300	Femmes
Male	27 800	23 700	Hommes

1991 CENSUS RELEASE DATES DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991

Availability of the data by variables*/Disponibilité des données selon les variables*

- Population and dwellings counts	Apr./Avr. 28 1992	- Population et logements
- Age, sex, marital status and dwelling and household 2A variables	July/Juillet 7 1992	- Âge, sexe, état matrimonial et variables du questionnaire 2A sur les logements et ménages
- Mother tongue	Sept. 15 1992	- Langue maternelle
- Immigration, citizenship, place of birth	Dec. 8 1992	- Immigration, citoyenneté, et lieu de naissance
- Home language, knowledge of official languages, and non-official language	Jan. 12 1993	- Langue parlée à la maison, connaissance des langues officielles et non officielles
- Ethnic origin and occupied private dwellings	Feb./Févr. 23 1993	- Origine ethnique et logement occupé
- Labour force, occupation, industry	Mar. 2 1993	- Population active, profession, industrie
- Aboriginal data by age and sex	Mar. 30, 1993	- Données sur les peuples autochtones selon l'âge et le sexe
- Income	Apr./Avr. 13 1993	- Revenu
- Educational attainment, major field of study	May/Mai 11 1993	- Scolarité et fréquentation scolaire
- Fertility, religion	June/Juin 1 1993	- Fécondité, religion
- Mobility, migration	May/Mai 11 1993	- Mobilité, migration

* Subject to change without notice

* Sujet à changement sans préavis

NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES

Canadian Economic Observer

June 1993

(Catalogue no. 11-010, \$22)

The Canadian Economic Observer is Statistics Canada's flagship publication for economic statistics.

The June issue contains a monthly summary of the economy, major economic events in May and a feature article on the investment income of Canadians. A statistical summary contains a wide range of tables and

L'Observateur économique canadien

Juin 1993

(No. au catalogue 11-010, 22 \$)

L'Observateur économique canadien est la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques.

Le numéro de juin comprend un sommaire de la conjoncture, les principaux événements économiques en mai et une étude spéciale sur le revenu de placement des Canadiens. Un aperçu statistique fournit également une

graphs on the principal economic indicators for Canada, the provinces and major industrial nations.

gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

1991 Census Catalogue

(Second Edition)

(Catalogue No. 92-302E, \$15)

The second edition of the 1991 Census Catalogue describes the products and services of the 1991 Census of Population, the 1991 Census of Agriculture, the Post-censal Surveys Program and the Employment Equity Data Program.

The catalogue contains details on the availability, price, medium (print or electronic), content and catalogue numbers of the products and services. It also uses symbols, charts, maps, a glossary of geographic terms, and data quality notes to help users learn more about the census products and services that are available from Statistics Canada.

Catalogue du recensement de 1991

Deuxième édition

(No. au catalogue, 92-302F, 15 \$)

La deuxième édition du Catalogue du recensement de 1991 décrit les produits et services du Recensement de la population de 1991, du Recensement de l'agriculture, du programme d'enquêtes postcensitaires et du Programme statistique sur l'équité en matière d'emploi.

Les utilisateurs y trouveront des précisions sur la disponibilité, les prix, le mode de diffusion (support papier ou électronique), le contenu et les numéros au catalogue des produits et services.

Le Catalogue du recensement de 1991 comprend aussi des symboles, des graphiques, des cartes, un glossaire des termes géographiques et des notes sur la qualité des données pour aider les utilisateurs à en savoir plus long sur les produits et services du recensement de Statistique Canada.

Health Reports

First Quarter 1993

(Catalogue No. 82-003, Vol. 5, No. 1, \$26)

In June 1992, the Canadian Council of Cancer Registries and Statistics Canada co-hosted the annual International Association of Cancer Registries Conference. This special issue of Health Reports, the first of its kind, summarizes 18 papers from that conference.

The conference's theme was "Co-operation and Collaboration Among Individuals, Organizations and Jurisdictions in Cancer Control". Topics addressed included international registration and data quality, cancer by selected sites, cancer among children, and cancer among different ethnic and occupational groups. These articles offer fresh insights on trends in new cases and treatments, possible causes, and survivorship.

Rapports sur la santé

Premier trimestre 1993

(No. au catalogue, 82-003, Vol. 5, no. 1, 26 \$)

En juin 1992, le Conseil canadien des registres du cancer et Statistique Canada ont été les hôtes du congrès annuel de l'Association internationale des registres du cancer. Un numéro spécial de Rapports sur la santé, le premier du genre, renferme les résumés de 18 des documents choisis.

Le thème de la conférence était la collaboration entre les individus, les organismes et les autorités responsables de la lutte anticancéreuse. Parmi les sujets traités, il y avait l'enregistrement des cas et la qualité des données à l'échelle internationale, le cancer selon les sièges, le cancer de l'enfant et le cancer chez différents groupes ethniques et professionnels. La série d'articles aborde sous un jour nouveau les tendances observées pour les nouveaux cas et traitements, les causes possibles et la survie.

Census Profiles CD-ROM

1991 Census of Canada

The 1991 Census 2A Profiles are available on CD-ROM.

The profiles are based on data collected in the 1991 Census and contain hundreds of cultural, demographic, housing, family and economic statistics on a single disc. The data are available for a wide range of geographic areas - including Canada as a whole, federal electoral districts, census divisions and subdivisions, census agglomerations and individual enumeration areas.

The CD-ROM includes reference materials such as the Geography information File, the 1991 Census Dictionary and the 1991 Census Tabulation Guide.

Profiles du recensement sur disque compact-ROM

Recensement du Canada de 1991

Les Profils 2A du recensement de 1991 sont disponibles sur disque compact-CD-ROM.

Les profils, produits à partir des données recueillies au Recensement de 1991, regroupent des centaines de caractéristiques sur la culture, la démographie, le logement, les familles et l'économie, et ce, sur un seul disque. Les données sont diffusées à l'échelle d'un grand choix de régions géographiques, notamment le Canada, les circonscription électorales fédérales, les divisions et subdivisions de recensement, les agglomérations de recensement et les secteurs de dénombrement.

Le disque compact-ROM est accompagné de matériel de référence tel que le fichier d'information géographique, le Dictionnaire du recensement de 1991 et le Répertoire des totalisations du recensement de 1991.

Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues

1991 Aboriginal Peoples Survey

(Catalogue No. 89-533, \$45)

The information in this publication was obtained from the 1991 Aboriginal Peoples Survey.

Data tables includes information for Canada, the provinces and territories, 11 selected census metropolitan areas, and on and off Indian reserves and settlements; data are tabulated for adults and children by both total Aboriginal population and by specific Aboriginal group.

Langue, tradition, santé, habitudes de vie et préoccupations sociales

Enquêtes auprès des peuples autochtones de 1991

(No. au catalogue 89-533, 45 \$)

L'information de cette publication provient de l'Enquête auprès des peuples autochtones de 1991.

Les tableaux de données renferment de l'information à l'échelle du Canada, des provinces et territoires, de 11 régions métropolitaines de recensement sélectionnées, soit à l'intérieur ou à l'extérieur des réserves et établissements indiens. Ils présentent également des données sur les adultes et les enfants, selon la population autochtone et le groupe autochtone.

Focus on Culture

Summer 1993

(Catalogue no. 87-004, Vol. 5, No. 1, \$6.25)

The Summer 1993 issue of Focus on Culture contains articles on periodical publishing and the environment; the cultural labour force, attendance at heritage institutions; and fine and applied arts graduates.

La culture en perspective

Été 1993

(No. au catalogue 87-004, Vol 5, no. 1, 6.25 \$)

Le numéro d'été de la culture en perspective présente des articles sur l'édition du périodique et l'environnement, la population active du secteur culturel, la fréquentation des établissements du patrimoine et les diplômés en beaux-arts et en arts appliqués.

Unincorporated Places

1991 Census

(Catalogue no. 93-306, \$45)

An unincorporated place is a cluster of five or more occupied dwellings situated in a rural area that is known locally by a specific name but that has no local government or legal boundaries.

This publication presents 1991 population counts for all unincorporated places in Canada, in alphabetical order by province. It also indicates the census subdivision in which each unincorporated place is located.

Localités non constituées

Recensement du Canada de 1991

(No. au catalogue 93-306, 45\$)

Une localité non constituée représente un groupe d'au moins cinq logements occupés, situé dans une région rurale. En outre, elle doit être connue localement sous un nom précis, sans toutefois avoir d'administration locale ni de limites légales.

La publication présente les chiffres de population de 1991 pour toutes les localités non constituées au Canada, selon la province et par ordre alphabétique. Elle permet aussi de savoir dans quelles subdivisions de recensement se trouvent les localités non constituées.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010146685